

ZAPISNIK

POLLETNEGA ZBOROVANJA GLAVNEGA ODBORA AMERIŠKE BRATSKE ZVEZE, KI SE JE VRŠILO V GLAVNEM URADU V ELYU, MINNESOTA, OD 11. DO 13. AVGUSTA 1941

Prva seja

Glavni predsednik Janko N. Rogelj otvori prvo sejo polletnega zborovanja v ponedeljek 11. avgusta ob 9. uri dopoldne s sledečim pozdravom in nagovorom:

Dragi mi glavni odborniki in odbornica:
Zelo ljubo in drago mi je, da Vas morem zopet pozdraviti v glavnem uradu naše Ameriške bratske zveze ter Vas povabiti k treznemu in plodovitemu delu in razmotrivanju o Vašem in mojem delu, katerega smo storili v zadnjih šestih mesecih. Zato Vas pozivam, da pazno zasledujete vsa poročila o zaključnih delih in o zaključenem poslovanju v glavnem uradu. Na tem zborovanju se morate spoprijazniti z dejstvom, da ste glavni odborniki s prisotnostjo Vašega duha, ker je dolžnost vsakega glavnega odbornika, da posveti svoj čas v dobrobit in napredek naše bratske organizacije. Naša naloga in dolžnost je, da vodimo poslovanje ABZ po sklepkih konvencije in zaključkih glavnega odbora, a kjer koli zaznamo nedostatke, da jih skušamo takoj popraviti.

Bodite mi torej pozdravljeni in dobrodošli na sedanje zasedanje glavnega odbora.

Nato se ugotovi, da so navzoči sledeči glavni odborniki: Janko N. Rogelj, glavni predsednik; Frank Okoren, prvi glavni podpredsednik; Anton Krapenc, četrti glavni podpredsednik; Joseph Snelor, peti glavni podpredsednik; Mary Predovich, šesta glavna podpredsednica; Anton Zbašnik, glavni tajnik; Frank Tomšich, Jr., pomožni glavni tajnik; Louis Champa, glavni blaznik; dr. F. J. Arch, vrhovni zdravnik; Anton J. Terbovec, urednik-upravnik Nove Dobe; John Kumse, predsednik gl. nadzornega odbora; Frank E. Vranichar, prvi nadzornik; Matt Anzelic, drugi nadzornik, in Andrew Milavec, Jr., tretji nadzornik.

Drugi glavni podpredsednik Paul J. Oblock in tretji glavni podpredsednik Joseph Kovach se zaradi zaposlenosti nista mogla udeležiti zborovanja; istotako ni navzoč četrti gl. nadzornik F. J. Kress, ki je moral odpotovati zaradi svojega dela takoj po zaključenem pregledu knjig.

Za zapisnikarja tega zborovanja je določen Anton J. Terbovec, kateremu se za to delo določi odškodnina v višini kot je bila običajna pri prejšnjih zborovanjih.

Sklenjeno je nato, da se seja vršijo od 9. ure dopoldne do 11. ure opoldne ter od pol dveh do pol šestih popoldne.

Sledijo poročila glavnih odbornikov:

POROČILO GLAVNEGA PREDSEDNIKA

Dragi mi bratje in sestra:
Preteklo je šest mesecev našega prvega dela, katerega smo morali za našo dobro in upoštevanje Ameriške bratske zveze. Prišli smo zopet skupaj, da pregledamo delo našega udejevanja ter napravimo na podlagi doprinešenega dela in udejevanja nov proračun in načrt za prihodnjih šest mesecev. Zato nam je potrebno, bratje in sestra, samo eno dejstvo, da se v resnici zavedate svoje uradne dolžnosti, katero vam je poverila zadnja konvencija, in katero ste hoteli imeti na zadnji konvenciji. S tem, da smo prevzeli vodilne in odgovorne urade pri naši bratski organizaciji ni dovolj, da je moje in Vaše ime vsak teden priobčeno v Novi Dobi, da ste glavni uradnik na belem papirju, ampak nad vse potrebno in obligatno za vas je, da niste mrtvi ud v odboru Ameriške bratske zveze. V vašem življenju imate osebne in družinske dolžnosti in naloge, toda za vašimi osebnimi nalogami pride najprej dolžnost in obljuba do naše organizacije, kjer ste glavni uradnik do prihodnje konvencije. To zahteva od vas zadnja deležja, to zahteva od vas vse članstvo Ameriške bratske zveze. Če ste kaj zamudili in prezrili v zadnjih šestih mesecih, prosim vas, da popravite v bodočnosti.

Dne 9. februarja, 1941 je umrl v Chicagu, Ill., naš bivši brat George Brozich, katerega ime zapisuje naša organizacija kot glavni porotnik, glavni tajnik in glavni blagajnik. V tedanjih letih prvega začetnega in širšega udejevanja je bil on tisti odgovorni glavni odbornik, ki je prilagodil udejevanje naše organizacije istočasno in sodobno poklicu in razmeram. Torej naj njegov spomin uživa med nami toplo in bratsko hvaležnost, dokler bo živela naša organizacija.

Dne petega avgusta je umrl v Pittsburghu, Pa., John Balkovec. Osem let je zavzemal v glavnem uradu mesto glavnega nadzornika. Tudi on je po svojih močeh pomagal graditi našo podporo organizacijo, katere zvesti član je ostal do svoje smrti. Tudi njegov spomin naj ostane med nami še na mnoga leta.

Prosimo vas, glavni odborniki, da v znak sožalja vstanete ter v zadnjih šestih mesecih sem spredel, koliko je dela in aktivnosti v uradu glavnega predsedništva, ako hoče biti človek obrednik, ki bo odgovarjal sodobnim razmeram in zahtevam naših društev. To delo je storjeno. V Novo Dobo sem napisal novo glavnico, ki so bili agitatoričnega pomena v naši kampanji novega imena. Obenem sem apeliral na pretežno večino glavnih odbornikov, da naj bodo delavni v kampanji ter pomagajo po svojih močeh do boljšega uspeha v kampanji. Povečini so moji speli dosegli svoj cilj. Vsakemu rednemu in častnemu delegatu sem pisal pismo, kjer sem se zahvalil njemu in vsem onim, ki so mu pomagali do kvalifikacije, a obenem jim čestital na plodovitem uspehu.

V zadnjih šestih mesecih sem se udeležil sledečih društvenih prireditev: Dne 22. februarja sem bil v Girardu, Ohio, kjer je bil prireditev pokazala, da je društvo dobro in spoštovano v naselbinah. Dne 26. aprila sem obiskal društveno slavnost v Collingwoodu, kjer so naše članice pri št. 103 pokazale, da znajo s svojo gostoljubnostjo in naklonjenostjo ustrezati vsem povabljenim gostom.

Dne 11. maja sem po nalogi glavnega odbora prisostvoval zaključku kegljaški tekmi v Indianapolisu, Ind., kjer je naša mladina preiskovala svoje moči in vrline. Tekmovanje se je završilo v lepem in radostnem redu, v zadovoljstvo tekmovalcev in gostov. Dne 29. junija sem bil poslan po sklepu glavnega odbora na prireditev federacije v Pennsylvania, ki se je vršila v Claridge, Pa. O tem vam bom več poročal pozneje.

Dne 19. aprila sva se z bratom glavnim tajnikom, Antonom Zbašnikom udeležila skupnega sestanka vseh slovenskih bratskih organizacij v Ameriki. To zborovanje je sklicala naša organizacija ter se je vršilo v Chicagu. Na tem zborovanju se je ustanovilo Jugoslovanski pomožni odbor, slovenska sekcija, katerega delo se je pričelo sedaj po raznih slovenskih naselbinah. V tem odboru zavzemam mesto direktorja publicitete, kar ste lahko že izprevideli iz slovenskega časopisa in zapisnikov, ki so bili priobčeni. V lokalnem odboru JPO-SS v Clevelandu pa zavzemam mesto predsednika nadzornega odbora.

Dne 19. aprila sva se z bratom glavnim tajnikom, Antonom Zbašnikom udeležila skupnega sestanka vseh slovenskih bratskih organizacij v Ameriki. To zborovanje je sklicala naša organizacija ter se je vršilo v Chicagu. Na tem zborovanju se je ustanovilo Jugoslovanski pomožni odbor, slovenska sekcija, katerega delo se je pričelo sedaj po raznih slovenskih naselbinah. V tem odboru zavzemam mesto direktorja publicitete, kar ste lahko že izprevideli iz slovenskega časopisa in zapisnikov, ki so bili priobčeni. V lokalnem odboru JPO-SS v Clevelandu pa zavzemam mesto predsednika nadzornega odbora.

V zvezi JPO-SS sem imel več sej in sestankov ter tudi dela, katerega nisem nikoli odklanjal, ker v tem delu sem aktivno zastopal našo Ameriško bratsko zvezo.

Za časa boleznih brata urednika, sem istega nadomestoval v uredništvu Nove Dobe, dokler se ni on povrnil na delo.

Udeležil sem se seje ohijske federacije, ki se je vršila v Clevelandu, kjer sem apeliral na društvene zastopnike, da naj gredo njih društva na delo v zadnji kampanji.

V zadnjih šestih mesecih smo imeli kampanjo v zvezi s četrto mladinsko konvencijo. Zaključek in uspeh te kampanje vam je znan. Priznanje društvom in pozameznim članom in članicam. Imamo še ljudi, ki se izkažejo, da so zvesti in dobri bratje in sestre, ko jih kliče njih organizacija na delo. Vsa ona društva, ki so bila neaktivna v zadnji kampanji, bo potreba oživiti, da se bodo zavedala svojih bratskih dolžnosti.

Ko vam bo predloženo poročilo glavnega tajnika in glavnega blagajnika za zadnjih šest mesecev, naštudirajte to poročilo, da boste lažje določevali smernice in načrte za prihodnjih šest mesecev. Posvetite vse vaše moči na tej seji za napredek in izboljšanje vaše in moje Ameriške bratske zveze. Zavedajte se vaše uradniške dolžnosti in dela, katerega ste prevzeli na zadnji konvenciji. Jaz želim in hočem, da je vsak glavni odbornik ABZ vedno aktiven, da vsakih šest mesecev prinaša svoja dela na sejo glavnega odbora. Če ne bomo aktivni mi, glavni odborniki, kako morete pričakovati, da bodo delavni naši člani in članice pri naših društvih.

Moja uradna dolžnost mi narekuje, da se zahvalim vsem onim pridnim in delavnim glavnim odbornikom in odbornici, ki so dosegali lepe in posnemanja vredne uspehe v zadnji kampanji. Tako zahvala vsem društvenim uradnikom in uradnicam, ki so neomajano in zvesto stali na delu v zadnji kampanji. Iste zahvale so vredni vsi posamezni člani in članice naše Ameriške bratske zveze, ki so pridobili lepo število članov v zadnji kampanji. Hvala in čestitke vsem in vsakemu!

Kot član finančnega odbora sem vedno priporočal nakup bonov, katere sem smatral zanesljivim in obrestonosnim za našo organizacijo.

Na tej seji bo potreba resno in previdarno razmotrivanje o posebnih predlogih, kateri bodo prednešeni na dnevni red pozneje. Na podlagi našega završenega dela, na podlagi zaključenih računov, in na podlagi zaključkov zadnje konvencije in zadnje seje glavnega odbora, potreba nam bo staviti predloge, ki bodo po svojih zaključkih usmerili naša pota k boljšim in stanovitejšim uspehom, ki so življenjskega pomena za našo podporo organizacijo. Prilagoditi bomo morali naša pravila s poslovanjem ter ista prinesiti v ravnovesje s knjigovodstvom. Enake spremembe so potrebne po vsaki zaključeni konvenciji, kar nam kaže tudi naše poslovanje zadnjih šest mesecev.

Po določbi naših pravil sem skupno z glavnim nadzornim odborom in glavnim blagajnikom prisostvoval pregledu bondnega premoženja na The Northern National banki v Duluthu, Minn., kjer smo ob navzočnosti bančnega uradnika pregledali in zopet shranili bonde v varnostne shrambe. O tem vam bo več poročal glavni nadzorni odbor.

Po istih določbah sem prisostvoval pregledu knjig glavnega tajnika, glavnega blagajnika in urednika-upravnika Nove Dobe. V istem času sem skušal pridobiti znanje o splošnem poslovanju v glavnem uradu, da imam jasno sliko glede uradovanja in poslovanja, da mi bo mogoče sugerirati ali staviti predloge v izboljšanje ali stanovitno napredovanje naše Ameriške bratske zveze.

Hvala lepa glavnemu tajniku, Antonu Zbašniku, ki me je redno obveščal o vseh spremembah in dogodkih glede poslovanja, da sem lahko s svojim delom in nasveti pomagal z drugimi glavnimi uradniki k rednemu poslovanju naše Zveze. Hvala vsem drugim glavnim uradnikom ter posameznim članom za naklonjenost pri mojem uradovanju. Skušal bom isto naklonjenost vratiči z veliko hvaležnostjo.

Bratski pozdrav vsem!

Janko N. Rogelj, glavni predsednik ABZ.

POROČILO 1. GLAVNEGA PODPREDSEDNIKA

Čenjeni glavni odborniki:

Po pravilih naše organizacije je moja dolžnost, da podam tej seji moje poročilo. Od časa naša glavne seje pa do danes sem skušal vestno in po mojih najboljših zmognostih vršiti posle mojega urada. Tekom pravkar zaključene kampanje je naše društvo napredovalo za 25 članov. Napredek ni bil tako velik kot sem pričakoval, toda prepričan sem, da smo dobili samo dobre člane, ki bodo stalno ostali v organizaciji, kar je včasih večjega pomena, kot veliko novih članov dvomljive stalnosti.

Na željo federacije društev Ameriške bratske zveze v državi Colorado, sem se po sklepu glavnega odbora udeležil zborovanja omenjene federacije, ki se je vršilo 20. julija v Trinidadu, Colorado. Zborovanje je poteklo v bratskem razpoloženju in navzoči zastopniki so se izrazili, da bodo v bodoče skušali nadomestiti tisto, kar so tekem zadnje kampanje zamudili.

Omenim naj še, da sem vedno skušal biti točen z ozirom na korespondenco, ki sem jo dobival iz glavnega urada, in da sem pri vsakem referendumu glasoval tako, kakor sem smatral, da je v največjo korist organizaciji.

Upajoč, da bo to zborovanje glavnega odbora napravilo kar najboljše zaključke za korist celokupnega članstva, vse bratsko pozdravljam.

Frank Okoren, prvi gl. podpredsednik.

REPORT OF BRO. PAUL J. OBLOCK, SECOND SUPREME VICE PRESIDENT

The Supreme Board
American Fraternal Union
Ely, Minnesota
Sister and Brothers:

As I have advised our Supreme Secretary it was impossible for me to be at this meeting due to the amount of work at hand. I am working on a defense job for the Government. I am submitting my report hoping that I will be excused for not being present at this meeting.

This report as usual will cover the work of my office for the first six months of 1941. I earnestly tried to fulfill my duties for the American Fraternal Union. I answered all of my various referendums and letters from the Supreme Office with my best and honest opinion and for the best interests of our Union.

During our New Name Campaign to enroll new members for our Union, I tried and helped to put enthusiasm and courage in our members and friends urging them to enroll members. I had a member from our lodge running as an Honorary delegate to attend the Juvenile Convention. I did all in my power, to secure new members but we didn't attain our goal.

I attended the Duck-Pin Tournament in Pittsburgh that our great A. F. U. sponsored this year. It turned out to be very successful; better than ever before. I didn't attend the Ten-Pin in Indianapolis due to my working conditions. I know that the Tournament turned out to be very successful for our A. F. U. and was enjoyed by our young and old members. May they continue to sponsor these two tournaments in the future.

Locally, I attended the meetings of the Federation of Lodges of our Union in Western Pennsylvania. I also attended the first A. F. U. Day sponsored by our A. F. U. Federation at Beechwood Park where our Supreme President Janko N. Rogelj was guest speaker.

In conclusion, I wish to thank all the Supreme Board for their splendid cooperation and good-will in working for our splendid A. F. U.

It is my sincere wish that this meeting will continue toward the continued constructive progress of our American Fraternal Union.

Fraternally yours,
Paul J. Oblock, Second Supreme Vice-President

REPORT OF BRO. JOSEPH KOVACH, THIRD SUPREME VICE PRESIDENT

Supreme Board,
American Fraternal Union,
Ely, Minnesota.

Dear Sister and Brother Members:

Greetings to each and everyone attending the semi-annual meeting of the Supreme Board of the American Fraternal Union.

It being impossible for me to attend this semi-annual session I hereby submit my report for the period up to the month of August.

At the annual meeting in January of this year, I was appointed on the athletic committee composed of all members of the Supreme Board residing in Ely. As a member of this committee, I have performed the duties required of me to the best of my ability.

I answered all correspondence received from the Home Office as soon as I possibly could, using my best judgement in doing so.

As in the past, I have worked in this year's "New Name Campaign" to make our lodge one of the most active participants.

I was unable to attend this meeting due to my inability in procuring a substitute who could take my place in my private work during such a busy time.

Hoping your semi-annual meeting will be one of the best ever held and for a bigger and better American Fraternal Union, I remain,

Fraternally,
Joseph Kovach, Third Supreme Vice-President.

REPORT OF BRO. ANTON KRAPENC, FOURTH SUPREME VICE PRESIDENT

To the Honorable Supreme Board of
American Fraternal Union.

In accordance with our by-laws, I am here submitting my report for six months. Since January 1, 1941 up to this date, I did try to fulfill my duties as a member of the Supreme Board to the best of my ability. On all referendums, I answered promptly in a way that I thought was best for our Union. On February 22, 1941 I attended the meeting of the Fraternal Congress for Illinois, which was held in Morrison Hotel, Chicago, Illinois. My report concerning the Congress was published in Nova Doba.

On May 10 and 11th, 1941, I went to the Bowling Tournament at Indianapolis, Indiana. At that time I came in contact with officers and members of Indianapolis lodges and together with Bro. Vranichar, urged them to join our Federation, which they did. I felt that this would bring more activity in to the lodges and it would also be beneficial to our Union.

In following sport activities, I notice that we have some lodges, which are very active in sports and at the same time, they show a very poor progress in getting new members. In my opinion, it would be a good idea for the Supreme Board to check

(Continued on page 2)

VSAK PO SVOJE

Poleti je lepo priti v Minnesoto, v to tipično državo našega zelenega severa, kjer ni vročine, ne muh, ne komarjev. Vsaj v sredi letošnjega avgusta, ko se je tam vršila četrta mladinska konvencija Ameriške bratske zveze, jih ni bilo. Vse te običajne nadloge pasjih dni so se bile menda poskrile po sočnih zgodovih ali pa so utonile v sinjih jezerih.

Minnesotčani in posebno še Elyčani vselej lepo in bratsko sprejmejo naše delegacije, katere koli vrste. Zato pa tudi odborniki ter delegati in delegatkinje hvaležno raztrobentajo slavo idilčne Minnesote na vse vetrove, kar privabi leto za letom več in več neoficielnih obiskovalcev.

Minnesota sega tako daleč na sever, da se poljubuje s Canado, in je vsled tega njena poletna sezona kratka. Zato pa tamkaj nastopa evetje vseh sezon v skupnem koncertu: od pomladnih mačeh in spominčeh do poletnih kalendul, sladkega graha, maka, petunij, nagljev in playic do jesenskih gladiol in dalij. Posebno slovenski vrtni v Elyju so sredi avgusta prava radost za ljubitelje cvetlic.

Sadja severna Minnesota re prideluje dosti. Par vrst jablan je videti tu in tam, pa tiste vrste slive, ki smo jih v starem kraju imenovali cibore. V zvezi s tem je zanimivo, da celo med lepotilnim grmičjem okoli zvezinega urada raste pohlevna sliva, malo večja kot pelargonija za na okno. Pa je letos, kljub svoji mladosti, že dobro obložena z zelenimi sadeži. Upam, da so glavni nadzorniki tiste slive pazno prešteli in jih pravilno vknjižili k solventnosti mladinskega oddelka.

Minnesota prideluje mnogo zelo okusne povrtnine, toda njen najokusnejši pridelek je vsaj po mnenju avtorja te kolone, sloveča minnesotska "buja." Kaj je prav za prav buja, je nemo goče točno povedati. Ta pridelek dozori v velikem loncu in se ga spravlja pod streho z žlicami. Buja je sezonska specialiteta, ki vsebuje skoro vse, kar raste na vrtu, razgraja po pašnikih in kokodajsa v kuro-petnikih. Namreč vsakega nekaj. Zato se razume, da so v tej božanski delikatesi vse dobrote in vsi vitamini zastopani. V ostalem pa je ta reč nam navadnim plebejcem nerazumljiva kot Sveta trojica.

Naš rojak in sobrat Matt Vertin, ki lastuje najboljšo in najpopularnejšo restavracijo na Elyju, nas je po zaključenem uradnem delu povabil na bujo. Pa ne v restavracijo, ampak k svoji letoviški vili k jezeru White Iron. Buja se mora namreč uživati na prostem, da se izkaže v vsej svoji gloriiji. In izkazala se je nad stoprocentno, posebno na tistem koncu mize, kjer je bil v zasedanju avtor te kolone. Na mizi so bile sicer vsakovrstne dobrote, toda podpisani je hvaležno odklanjal vse, razen buje in kake steklenevice ali čaše.

Posledice buje so bile vsakovrstne, toda vse dobre in dostojne. Častna beseda! Na primer, midva s prijateljem Krapencem sva si privoščila dve (Dalje na 4. strani)



New Era

ENGLISH SECTION OF
Official Organ
of the
American Fraternal Union.

Nova Doba



AMPLIFYING THE VOICE OF THE ENGLISH SPEAKING MEMBERS

Fourth Juvenile Convention Hailed As Thrilling Success

Delegates Enjoyed Varied Experiences

By Little Stan



Cleveland, O. — Hailed as another thrilling successful promotion, the Fourth National Juvenile Convention is now recorded in AFU history. 99 delegates, supreme officers, citizens and members from Northern Minnesota, joined hands to participate in this three-day session which reached its climax at a gala picnic at Eveleth Lake Park, Sunday, August 25th.

From the moment the delegates stepped off the train until the day they departed, fast moving events kept them occupied to the extent that the time slipped by almost too swiftly. Now back at their homes, delegates will recall many happy adventures—and it will all seem like a fairy-tale—like a dream.

Numerous were the many visitors who accompanied delegates on this trip to the Home Office city. So accommodating and cooperative were the citizens of Ely and Eveleth; that delegates—when not participating in the program prepared for them—found these people taking them out to visit other points of interest.

With space at a premium this week due to the necessity of publishing the minutes of our supreme board session, details of this excellent convention will be brought to you weekly by your brilliant staff of reporters.

First Delegate Is President

To the first regular delegate qualified in the recent New Name Campaign went the honor of being elected Fourth Juvenile Convention Chairman. He was Robert Zbasnik, young son of our Supreme Secretary, Bro. Anton Zbasnik. In a fine executive manner, he conducted the business session on Saturday morning.

Vice-Chairman were Mary F. Smith of Lodge No. 43, East Helena, Mont.; Rose Kluznik, Lodge No. 138, Export, Pa.; Edward Hrvatin of Lodge No. 173, Cleveland, Ohio; and Lawrence Golenko of Lodge No. 70, Chicago, Ill.

Secretary of the convention was Robert L. Champa of Lodge No. 184, Ely, Minn. Besides being according this honor, Robert has the distinction of having been a delegate to every Juvenile convention since inception of the event in 1935.

Recording secretaries were Angela Laurich of Lodge No. 25, Eveleth, Minn.; Dorothy Jurgel of Lodge No. 26, Pittsburgh, Pa.; Leonard Perushek of Lodge No. 2, Ely, Minnesota; and Rudolph Okoren of Lodge No. 21, Denver, Colorado.

Biggest little man of the convention—young Anthony Glavin of Lodge No. 85, Aurora, Minn., was appointed to the post of sergeant-at-arms.

Some fine resolutions were adopted following their presentation by the resolutions committee. On the committee were:

Rudolph Okoren of Lodge No. 21, Denver, Colo.; Florence Dorothy Startz of Lodge No. 1, Ely, Minn.; Marie Vranichar, of Lodge No. 66, Joliet, Ill.; Theresa Zupancich of Lodge No. 70, Chicago, Ill.; Lillian A. Tanko, of Lodge No. 132, Euclid, O.; Anton Gornik, Jr., of Lodge No. 200, Ely, Minn.; Dolores M. Arch, of Lodge No. 26, Pittsburgh, Pa.; Anna Palcich of Lodge No. 150, Chisholm, Minn.; Rosemary Marolt of Lodge No. 114, Ely, Minn.; Gilbert Zbasnik of Lodge No. 1, Ely, Minn.; and Dorothy Jurgel of Lodge No. 26, Pittsburgh, Pa.

A detailed report of the Fourth Juvenile Convention will be printed in a forthcoming issue.

The reception tendered the delegates at the Ely depot was by far the most colorful ever. With the Ely Junior Band, delegates stepped off assured that the hospitality of the city was all theirs. Then followed busy details; arrangements for accommodations; caucus sessions; and the remainder of the day to get acquainted.

Early next day photographs were snapped at the home office. Business sessions in the Community Building; the boat ride to Lake Vermilion; and another evening of social get-together.

Sunday busses transported the delegates to Eveleth where another brilliant reception was accorded delegates. Here the gala picnic took place and here we switch you to Bro. Joseph Orehek who brings you a detailed account of the picnic and the various speeches. Bro. Orehek of Lodge No. 25, Eveleth was publicity chairman for the event.

Praising the accomplishments and leadership in the American Fraternal Union, Governor Harold E. Stassen urged the same cooperation on the part of all to support President Roosevelt in the national defense program, at the fourth annual juvenile convention picnic at Eveleth lake park Sunday afternoon which was attended by at least 8,000 persons. The governor was presented by Anton Zbasnik, supreme secretary, of Ely, where the home lodge is located, and who has done an outstanding job in his important position.

The big event was sponsored by Eveleth Lodge No. 25, with Frank Urbha, Jr., of this city, presiding as master of ceremonies. Philip Fister, president of the Eveleth lodge, and Mayor Richard C. Floyd, gave welcoming talks. The latter praised the members for their cooperative accomplishments and appealed to the younger generation to carry on. George Kotze, sole surviving member of the supreme lodge charter board since the founding in 1898, had much of interest to say regarding the organization's history.

(Continued on page 6)

Napredek Sports

Cleveland, O. — Hello folks: Sunday, August 17 was an ideal day for baseball as the Napredek boys tangled with the St. Martin's team from Barberton, in a scheduled return match at Napredek field in Euclid.

The home team assembled at the field, and before 1:00 p. m., all were there, also quite a few of the fans were ready to watch, but no Barberton team. We waited patiently for an hour and a half and finally at two-thirty they arrived with the explanation they got lost in Cleveland.

The game finally started at 3:00 o'clock. "Rip" Troha calling balls and strikes, and his brother Stan officiating as base ump. The batteries were Kern and Pertekel for the Nap's and Novak and Kriska for Barberton. Three innings went by scoreless, as Troha of Napredek got a double and the Barberton boys got three scattered hits off Kern amounting to no runs.

St. Martin's got one run in the fourth. An error by Smrtnik got Okolish on first, Novak walked, Okolish going to second, then scoring on a single. Napredek tallied three runs in the same inning on hits by Korencic, Pertekel, Smrtnik and Kern, all but Kern scoring.

In the fifth, Seme up for Kozar got to first on an error, but did not figure in any scoring, and from here on no player on either side reached first, the game ending with the score Napredek 3, St. Martins 1. It was a close game, our boys getting five hits, as Bill Kern gave four scattered hits to Barberton. "Nice going Bill, and chalk up another one on the list."

In the second game with Fink in the box for our boys and Novak pitching again for the visitors, "Beany" Pertekel, and "Bosco" Smrtnik were the only ones to score for the home team, as Novak pitched Barberton to an 11 to 2 win, thereby giving both teams a 500 percentage in this year's four encounters together.

After the games we all were invited to Mgr. Joe Korencic's home for refreshments. Dorothy Virant brought out the food, and everybody dug in. (Oh boy! can Joe's wife cook hot-dogs!) Bill Kozar was the bartender and handed out the beer. Frank Seme out with a broken bone in his foot (suffered while sliding into home plate in a previous game) hopped around on his crutches, and had a good time eating weinies and drinking beer. Klein, Pertekel, Fink, Troha, Smrtnik, Joe Seme and a few others got in a corner and started to sing. (Klein better stick to baseball.) Alice Zalar, of Akron, left for home with the Barberton bunch about 8:00, and then slowly everybody started to leave, one by one.

I must say we most certainly had a good time, as did Mr. Smrtnik who displayed much pleasure in being photographed. For everyone I wish to thank Joe Korencic and the Mrs. for the good treat, and all the guests who joined in the fun.

Frank J. Chukayne,
AFU 132—Napredek

and growth.

"There are dark days before us," continued the governor, "but this nation has had 'dark days' before and always the people have been found true in a crisis in their endeavor to

BRIEFS

Visitors at the office of Nova Doba Monday were Mrs. Anna Govekar and her son, Jack, of Lodge No. 116, AFU, Johnstown, Pa.

A card from Private Frank E. Rupnik, Jr., of Sharon, Pa., was received by the Nova Doba staff. Private Rupnik is now stationed at Camp Croft, South Carolina.

Arriving by plane from Detroit, Tuesday, August 12, Miss Josephine Somrook of Ely, Minn., visited friends here in Cleveland, also including Nova Doba office on her itinerary.

Minnesota Federation of AFU Lodges will meet Sunday, Sept. 28th at 1 p. m. in the Hibbing, Minn., Memorial building, according to John Lamuth, Chisholm, Minn., secretary.

Ohio Federation of American Fraternal Union Lodges will meet at Avon Park in Girard, O., at 9 a. m. Sunday, August 31st, John Opeka, secretary announced. The meeting will be held in the morning and the afternoon will be devoted to picnicking with Lincoln Lodge of the AFU.

Lodge No. 41, AFU, of East Palestine, Ohio, invites everyone to attend their dance at Peace Valley Park, Saturday, August 30th. Music will be furnished by "Smiling" Joe Koracin, Jr., and His Slovene Aces—radio broadcasting orchestra. Everyone is invited!

First Annual Picnic to be given by the Sports Club of the Chicago lodges of the American Fraternal Union will be held Sunday, September 7, 1941, at Kegel's Grove in Willow Springs, Ill. Plenty of refreshments will be had along with fine music for dancing.

Hallowe'en Party

Brooklyn, N. Y. — A Hallowe'en party will be sponsored by Lodge No. 50, AFU, Friday, Oct. 31st. Scene of the event will be the Slovenian-American auditorium, 253 Irving avenue in Brooklyn.

We would like to take this opportunity to ask all societies and social clubs to please cooperate in helping make this affair a success. Your efforts will be kindly appreciated.

Valentine Orehek, secretary,
Lodge No. 50, AFU.

FOR DEFENSE



BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

AMERICA ON GUARD!

Above is a reproduction of the Treasury Department's Defense Savings Poster, showing an exact duplication of the original "Minute Man" statue by famed sculptor Daniel Chester French. Defense Bonds and Stamps, on sale at your bank or post office, are a vital part of America's defense preparations.

With the Cardinals

Struthers, O. — Once again we are with the Cardinals. We wish to thank all from far and near who attended our picnic. It turned out to be a success. Too bad Little Stan couldn't be there, but he will attend our dance I hope.

The dance will be held Oct. 4, 1941. The music will be furnished by Frankie Yankovic of Cleveland. Remember the date! Come one! Come all! Make it a date and keep that date for Cardinals dance.

We want to thank all the fine young girls and boys who went out of their way to come to our picnic from Cleveland.

It's just too bad they have such a hard time finding Struthers. That is all for now. I guess we had better sign off.

Mary Penich, Secretary,
Lodge 229, AFU.

Appreciation

"The American Fraternal Union Fourth Juvenile Convention and picnic is a matter of past history and progress which was shown August 15, 16 and 17 by all who attended this large affair. An affair of this kind entails a great deal of effort, expense and attention to details, and we, in behalf of the AFU, take this means of expressing our appreciation for the wonderful support and co-operation extended us which made our picnic the largest and most successful of its kind ever to be held in Eveleth. We also appreciate the publicity given us by A. J. Terbovec, editor manager of the Nova Doba. Every member, officer and official joins with us in assuring you that your cooperation was deeply appreciated."

Very truly yours,
Publicity Chairman
Joseph Orehek,
Eveleth Lodge No. 25

Thanks to All!

Eveleth, Minn. — With the Fourth Juvenile Convention picnic over, I wish to thank all those who attended and all those who worked so hard to make it a success.

Some 8,000 people attended the affair, and from what I heard they all enjoyed a fine time. The committee on arrangements especially deserves sincere congratulations.

I would like first to thank Harold E. Stassen, governor of Minnesota for attending the picnic and delivering a fine address. Special appreciation to the Supreme Officers of the AFU who arrived with regular and honorary delegates.

Thanks are also due to all those who purchased "booster tickets" and all those from far and near who visited us on this great day.

We are very satisfied with the results of the picnic, financially and otherwise. Proceeds derived were excellent and will certainly bolster our lodge treasury. From our side, we hope that everyone really enjoyed themselves at the picnic—for that was our aim.—For the Committee on Arrangements.

Louis Govze, chairman,
Lodge No. 25, AFU.

SUPREME SECRETARY'S REPORT

of the condition of the
ADULT DEPARTMENT
of the
AMERICAN FRATERNAL UNION
at the close of business
JUNE 30, 1941.

RECEIPTS

Mortuary Fund:		
Assessments	\$ 88,610.59	
First year assessments trans. from Expense Fund	880.00	
Interest on Bonds, less am't trans. to Expense Fund	48,674.79	
Interest on Certificate Loans	3,862.95	
Gross increase by adjustment in book value of bonds	495.76	
Transferred from the Juvenile Department (Reserve)	17.77	\$ 142,541.86

Sick and Indemnity Fund:

Assessments	\$ 63,036.70	
Refunds from Lodge Nos. 31, 137 and 144	41.00	\$ 63,077.70

Welfare Benefit Fund:

Assessments	\$ 7,420.65	
Refunds from Lodge Nos. 9, 196 and 200	45.00	\$ 7,465.65

Athletic Fund:

Transferred from the Expense Fund	\$ 1,750.86	\$ 1,750.86
-----------------------------------	-------------	-------------

Expense Fund:

Assessments	\$ 27,331.16	
Interest	1,629.21	
For Lodge Supplies and New Certificates	33.75	
Ads and Subscriptions (Nova Doba)	191.75	
Northern National Bank of Duluth, Minnesota	15.00	
Transferred from the Mortuary Fund	100.00	
Transferred from the Sick and Indemnity Fund	4,412.56	\$ 33,713.43

TOTAL \$248,549.50

DISBURSEMENTS

Mortuary Fund:		
Death Benefit Claims and interest thereon	\$ 63,678.81	
Cash Surrenders	2,958.11	
Accrued interest on bonds purchased	854.19	
Gross decrease by amortization of bonds	3,015.44	
Loss on sale of bonds	3,699.58	
Assessments returned to members	50.87	
Transferred to the Expense Fund	100.00	\$ 74,357.00

Sick and Indemnity Fund:

Sick and operation benefit claims	\$ 62,585.75	
Transferred to Expense Fund	4,412.56	\$ 66,998.31

Welfare Benefit Fund:

Welfare Benefits	\$ 7,409.59	
Assessments returned to member	9.20	\$ 7,508.79

Athletic Fund:

Authorized payments to lodges and AFU Federations	\$ 1,705.00	
Bowling Tournament expenses	772.96	\$ 2,477.96

Expense Fund:

COMMISSIONS AND FEES:

To lodges for new members and to secretaries for conversions of certificates	\$ 1,171.50	\$ 1,171.50
--	-------------	-------------

MEDICAL FEES:

Examination fees for new members	\$ 228.00	
Other examination fees	3.00	\$ 231.00

SALARIES:

Members of Supreme Board not including Supreme Medical Examiner	\$ 5,743.00	
Supreme Medical Examiner	822.00	
Members of the Finance Committee	275.00	
Office Employees	4,426.35	\$ 11,266.35

TRAVELING EXPENSES OF OFFICERS AND COMMITTEES:

Railroad fare	\$ 958.25	
Per diems	1,947.00	\$ 2,905.25

INSURANCE DEPARTMENT FEES:

To various states for filing fees	\$ 356.50	\$ 356.50
-----------------------------------	-----------	-----------

RENT:

To Juvenile Department, Home Office Bldg.	\$ 600.00	\$ 600.00
---	-----------	-----------

GENERAL OFFICE MAINTENANCE AND EXPENSE:

Addressograph Sales Agency	\$ 36.06	
Burroughs Adding Machine Company	13.15	
Monroe Calculating Machine Company	18.00	
Anton J. Terbovec (office)	8.00	\$ 75.21

ADVERTISING, STATIONERY AND SUPPLIES:

Addressograph Division	\$ 7.49	
A. F. U. Lodges of Chicago	15.00	
American Home Publishing Company	113.50	
American Yugoslav Ptg. & Pub. Company	54.50	
Amerikanski Slovenec	15.00	
Burgher-Williams Company	69.59	
Christie Lithograph & Printing Co.	1.47	
Deaton-Kennedy Company	1,865.50	
Ely Miner	16.87	
W. A. Fisher Company	1,666.08	
Fraternal Age	18.00	
Fraternal Field	43.80	
Fraternal Monitor	29.75	
Moody's Investors Service	53.24	
Anton Okolish	4.00	
Range Facts	10.00	
Anton J. Terbovec, supplies	179.13	
Frank E. Vranichar, supplies	5.00	
Charles A. Winship & Company	8.75	
Lodge No. 114, advertisement	10.00	
Miscellaneous	.10	\$ 4,186.77

POSTAGE, EXPRESS, TELEGRAMS AND TELEPHONES:

Anton Zbasnik, Supreme Secretary	\$ 477.45	
Anton J. Terbovec, Editor-Manager	154.00	
F. J. Arch, M. D., Sup. Med. Examiner	39.80	
Louis Champa, Supreme Treasurer	34.10	
Other Members of the Supreme Board	39.09	
American Home Pub. Co., (By-Laws)	279.71	\$ 1,024.15

LODGE SUPPLIES:

American Yugoslav Ptg. & Pub. Co.	\$ 260.00	
W. A. Fisher Company	389.87	
Lodge No. 66	23.50	
Lodge No. 186	4.50	\$ 677.87

(Continued on page 6)

SUPREME SECRETARY'S REPORT

of the condition of the ADULT DEPARTMENT of the AMERICAN FRATERNAL UNION at the close of business JUNE 30, 1941

(Continued from page 5)

NOVA DOBA, OFFICIAL PUBLICATION: American-Jugoslav Ptg. & Pub. Company \$ 5,924.51 \$ 5,924.51

LEGAL SERVICES: Burk & Schenk, Re: Anton Peselj No. 66 \$ 125.00 Stone, Manthey, Carey & McDougall 75.00 \$ 200.00

PREMIUMS ON FIDELITY BONDS: William W. Flanagan & Co., Inc. \$ 1,108.00 \$ 1,108.00

CONVENTION EXPENSES: Additional per diems and awards to delegates \$ 45.00 \$ 45.00

FURNITURE AND FIXTURES: Buckeye Office Supply Company \$ 31.70 W. A. Fisher Company 46.50 J. N. Rogelj, Typewriter 125.61 \$ 203.81

ACTUARY: Tabulating Service \$ 535.05 Actuarial Service 90.00 \$ 625.05

UNEMPLOYMENT COMPENSATION CONTRIBUTIONS & S. S. TAX: Employer's Social Security Tax \$ 112.67 Excise Tax 129.66 Minnesota Unemployment Comp. Fund 101.65 Ohio Unemployment Compensation Bureau 66.58 Pennsylvania Unemployment Comp. Fund 23.76 \$ 434.32

TRANSFERS: First year assessments to Mortuary \$ 880.00 Transferred to Athletic Fund 1,750.86 \$ 2,630.86

MISCELLANEOUS: Dues to State Fraternal Congresses \$ 45.00 Eastman Kodak Stores, Inc. 42.30 Gottlieb the Florist, wreath 15.00 Northern Nat'l Bank, safety deposit box rents 83.25 First Nat'l Bank, safety deposit box 3.33 Slovene Nat'l Benefit Society, photostats 1.25 Collection & Exchange fees on interest coupons and checks 70.81 Post Office Box Rent 5.00 Duluth police for safe-guarding Supreme offices while checking Society's securities 10.00 Joseph Mantel, Notarial acknowledgements 14.25 A. J. Terbovec, Insurance Premium 5.71 A. J. Terbovec, Canada Excise stamps 2.50 \$ 298.40 \$ 33,964.55

TOTAL DISBURSEMENTS \$185,306.61 GAIN \$ 63,242.89 TOTAL \$248,549.50

CONDITION OF FUNDS

Mortuary Fund: Balance December 31, 1940 \$2,452,652.50 Receipts January 1 to June 30, 1941 142,541.86 Total \$2,595,194.36 Disbursements January 1 to June 30, 1941 74,387.00 Balance June 30, 1941 \$2,520,807.36

Sick and Indemnity Fund: Balance December 31, 1940 \$ 38,725.67 Receipts January 1 to June 30, 1941 63,077.70 Total \$ 101,803.37 Disbursements January 1 to June 30, 1941 66,996.31 Balance June 30, 1941 \$ 34,807.06

Welfare Benefit Fund: Balance December 31, 1940 \$ 26,323.56 Receipts January 1 to June 30, 1941 7,465.65 Total \$ 33,789.21 Disbursements January 1 to June 30, 1941 7,508.79 Balance June 30, 1941 \$ 26,280.42

Athletic Fund: Balance December 31, 1940 \$ 6,641.89 Receipts January 1 to June 30, 1941 1,750.86 Total \$ 8,392.75 Disbursements January 1 to June 30, 1941 2,477.96 Balance June 30, 1941 \$ 5,914.79

Expense Fund: Balance December 31, 1940 \$ 18,372.53 Receipts January 1 to June 30, 1941 33,713.43 Total \$ 52,085.96 Disbursements January 1 to June 30, 1941 33,964.55 Balance June 30, 1941 \$ 18,121.41

DEATH BENEFIT CLAIMS PAID

From January 1, 1941 to June 30, 1941

Table with columns: Names of Deceased Members, Lodge No., Amount Paid, and Beneficiary Name. Lists names like Jack Ilicic, Angela Zupancich, Ann Zupancich, etc.

Table with columns: Names of Deceased Members, Lodge No., Amount Due, and Beneficiary Name. Lists names like Ignac Hren, Valentine Moka, Anton Bolka, etc.

TRUST FUNDS DUE BENEFICIARIES OF DECEASED MEMBERS

Table with columns: Names of Deceased Members, Lodge No., Amount Due, and Beneficiary Name. Lists names like Frank Zupancic, Katherine Pogorelec, Anna Novosel, etc.

DEATH BENEFIT CLAIMS IN COURSE OF ADJUSTMENT

Table with columns: Names of Deceased Members, Lodge No., Amount Due, and Beneficiary Name. Lists names like Nicholas A. Deriana, John Lampreht.

DEATH CLAIMS INCURRED BEFORE JUNE 30—REPORTED JULY

Table with columns: Names of Deceased Members, Lodge No., Amount Due, and Beneficiary Name. Lists names like Josephine Mostar, Frances Persin.

BONDS

Table with columns: Description of Bonds, Par Value, Book Value, and Amortized Value. Lists various government and state bonds.

Table with columns: Description of Bonds, Par Value, Book Value, and Amortized Value. Lists various municipal bonds.

MUNICIPAL

Table with columns: Description of Bonds, Par Value, Book Value, and Amortized Value. Lists various municipal bonds from different cities and states.

4th Juvenile Convention Article

(Continued from page 5)

continue the American way of life under the Stars and Stripes by the military, but one who is open to all classes and creeds under our constitution. We stand for our institutions of freedom, look to the future, and we all do our part. Back up our boys in the service; support the president, eliminate interference. The governor took occasion to touch on the rehabilitation program for this state and held high hopes that would be fruitful in results. Secretary Zbasnik urged loyalty towards the state and national governments and stated the AFU was a 100% American institution. The strong financial condition of the organization was shown in a statement prepared in the Clarion last week.

Parade and Program

Previous to the opening of the picnic program at the parade, featuring the Ely high school band, lodge officers, committees and other took place on Grant avenue. Delegation of 99 was escorted to the picnic grounds by Ely police. Clever marching the ZAS drill team, music numbers by the juvenile singing chorus, led by Mrs. William Frank, assisted by Miss Resman, and selections by Emeleth municipal band, led by Emil Ikola, proved highly entertaining.

Other Speakers

Other out-of-town speakers besides those mentioned, were J. N. Rogelj, president of Cleveland, Ohio; J. E. Vranich, first trustee of Joliet, Illinois; Stanley Pechaver of the Doba staff of Cleveland, Ohio; Frank Okoren, first vice president of Denver, Colorado; Joseph Kovach, third vice president of Ely; John Snelar, vice president of Pittsburgh; Mary Predovich, sixth vice president of Butte, Montana; Frank Tomsich, Jr., secretary of Ely; Louis Chapa, supreme treasurer of Ely; Dr. F. J. Arch, medical examiner of Pittsburgh; A. J. Terbovec, editor-manager of organ of Cleveland; Matt Zelc, second trustee of Ely; and Rose Svetich of Ely, secretary of the judicial committee.

Assisting Chairman

Assisting Chairman were Anton Skerjance, Fister, Joseph Krall, Orehek, E. Bayuk, John hovnik, George Kotze, Frantar, Anton Sterle, Skerjance, Frank Urhila, ny Ochis, Anton Russ, Jr., Laurich, Miss Anne Mary Verhovnik, Mrs. Mary terka, Anton Russ, Sr., Ellersich, and Anton shek.

Sports Program

During the afternoon a sports program was carried with the following placing the various events: girls' race, ages eight to ten years; Rose Mary Rudman, first; tricia, Jurkovich, second; mary Strukel, third, and mie Steblay, fourth. Fifty-year dash, ages ten to fourteen; Regina Jurgavich, first; Katerina, second; and Marjane, third; and Marjane, first; Rozinka, fourth. Three-year race for boys, ages eight to ten years; Jack Birchland, first; Ronald Ochis, second; Huttula, third and Raymond Prebelic, fourth. In the race ages ten to fourteen; Liam Deblak won first; Patsy Capan, second; Patsy Gamba, third; and Louis Gamba, fourth. In the tug of war test, the married men won the single men and in the ball game the married men again over the single men.

SUPREME SECRETARY'S REPORT

of the condition of the ADULT DEPARTMENT OF THE AMERICAN FRATERNAL UNION at the close of business JUNE 30, 1941

Continued from page 6)

Table listing various departments and their financial status, including Mortuary Fund, Expense Fund, and Disbursements.

STATE OF MINNESOTA COUNTY OF ST. LOUIS SS: John Kums, Frank E. Vranichar, Matt Anzele, Andrew Milavec, Jr. and Frank J. Kress, trustees of the American Fraternal Union...

SUPREME SECRETARY'S REPORT

of the condition of the JUVENILE DEPARTMENT of the AMERICAN FRATERNAL UNION at the close of business JUNE 30, 1941.

Table listing various departments and their financial status, including Mortuary Fund, Expense Fund, and Disbursements.

Table showing Assets and Liabilities for the Adult Department, including Bonds, Real Estate, and various benefits.

STATE OF MINNESOTA COUNTY OF ST. LOUIS SS: John Rogel, Anton Zbasnik and Louis Champa, being duly sworn, each for himself...

Table showing Assets and Liabilities for the Juvenile Department, including Mortuary Fund, Expense Fund, and Disbursements.

Financial Condition of the Adult Department OF THE AMERICAN FRATERNAL UNION JUNE 30, 1941.

Table showing Assets and Liabilities for the Adult Department, including Cash on Hand, Loans, and various claims.

Table showing Bonds for various states and municipalities, including Arkansas, Cuyahoga, and others.

Colorado Federation of AFU Lodges Met July 20th

POST MINUTES OF THE SESSION

Bon Carbo, Colo. — Minutes of the meeting of the Colorado Federation of AFU lodges held in Trinidad, Colo., Sunday, July 20, were officially released by John Lipec, secretary.

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Minutes of the last meeting of the Federation were approved with the following correction and explanation: "That at the previous meeting a motion had been passed and adopted specifying that the Federation would give cash awards to lodges for the enrollment of new members in the New Name Campaign...

Hello Folks

Euclid, O. — Sunday, August 3rd, was a grand day for baseball as the Napredek Sports traveled to Barberton to play the St. Martins boys.

St. Martins was scheduled to play a double-header, one game with our boys and the other with the Collinwood Boosters, but as it turned out, the Boosters were unable to come as a full team, so we played both games.

The Barberton boys started the day off with a bang, with 5 runs and 13 hits to beat the scoreless visiting team, as Naprede tallied 4 hits. Although he pitched a good game, John Fink got credit for the loss.

During the intermission, as some of our boys brought cameras, we took pictures and in this way got acquainted with many of the old and young folks of Barberton.

The batteries for the second game were Kern and Pertekel for Naprede, and Sellera and Suno for St. Martins. Barberton's Platner promptly scored a run in the second inning to make the score 1-0; Kern of Naprede defiantly retaliated with a homer in the third, to tie the score 1-1. St. Martins came back in the fourth round to take the lead 2-1. Naprede Sports said "Nothing doing," and in the fifth when they again retaliated, with hits by Korencic, Troha, Klein, and extra base hits by Kern, Zivkovic, and Lou Sa'ovec to take the lead 7-2. The next and last tally came in the sixth when, with Korencic on first, Kern hit another four-bagger to make the final score Naprede 9, St. Martins 2.

Bill Kern pitched and hit a swell game as did Joe Korencic and "Beany" Pertekel. And we must not forget the smart and good playing of the other boys.

After the game the Queen of Barberton, Margie Okolish, and her parents invited us all over to their home for refreshments. Alice Zalar, Secretary of Lodge 44, came from Akron and contributed to the merriment had by all.

Our team asked the St. Martin's boys to come to Euclid Sunday, August 17th, so I am asking all the older members of the lodge and the parents of our boys to come to the game, which will be held at Naprede field at 1:00 p. m. I want you to show us that you are just interested in the game as the players themselves are.

The Naprede group, including yours truly, wish to thank the Barberton gang for being such wonderful hosts, and we are all waiting for another invitation to go there again. Till next week—

Frank J. Chukayne, For Naprede, 132 AFU

the green signal and waiting for the signal to change to make a left turn, the driver stays to the inside close to the center line of the road and turns when he has the opportunity to do so without interfering with approaching traffic, and with pedestrians lawfully within a crosswalk.

To avoid confusion that might result at signal intersections the motorist must place his vehicle in the lane nearest the center line if he wishes to make a left turn and next to the curb if he wishes to make a right turn. The placing of the vehicle in the correct lane must be done long before reaching the intersection so as to avoid interfering with other traffic and endangering himself and others.

George J. Matowitz, Chief of Police

Lodge No. 6, AFU, of Lorain, Ohio, will sponsor a dance in the Slovene National Home Saturday evening, Sept. 6.

Financial Condition of the Juvenile Department of the AMERICAN FRATERNAL UNION JUNE 30, 1941.

Table showing Assets for the Juvenile Department, including Cash in transit, Checking Account, and various funds.

Reports of the Federation President, and the financial reports of the secretary and treasurer of the Federation were accepted and filed.

Reports of the Federation President, and the financial reports of the secretary and treasurer of the Federation were accepted and filed.

Reports of the Federation President, and the financial reports of the secretary and treasurer of the Federation were accepted and filed.

DOPISI

(Nadaljevanje s 3. str.)

epervkov. Vsem krajevnim društvom v tej okolici bodo razposlana vabila, da se po svojih zastopnikih udeležijo sestanka, ki se bo vršil 20. septembra ob 8. uri zvečer v tukajšnjem Slovenskem domu. Upam, da bodo vsa društva in vsi klubi izvolili svoje zastopnike in jih poslali na sestanek. Denarja je v ta namen že nekaj pripravljeno, toda naša kvota pomoči mora biti mnogo večja, zato moramo organizirati nabiralno akcijo v večjem obsegu. Na svidenje 20. septembra!

Frank Kramar,
začasni predsednik.

Molino, Tenn. — V teh poletnih dneh, ko delavec dobi počitnice v tovarni, si iste razdeli na različne načine. Eni počivajo doma, drugi obiščejo prijatelje in sorodnike, tisti ki radi potujejo, obiščejo različne zanimive kraje.

Na povabilo sorodnice Jennie iz Akrona, Ohio, se odpravim k njej, in v nedeljo 10. avgusta odrinem proti Pennsylvaniji, v West Virginio, Maryland in Virginio.

Ohio je poznana kot država, ki leži v večini na ravnini, Pennsylvanija je hribovita, a ima bolj zakajeno podnebje, ko pa prideš v Maryland in potem v West Virginio, se prične raztezati hribovi. Ti hribovi spadajo med najbogatejše zaklade strica Sama, in sicer zaradi lesa. Nekaj tega je privatna lastnina, ki pomaleme gine, kar je pa državna, ga je toliko, da se dosti ne pozna, ako se poseka nekaj gozda. Na nekaterih krajih izgleda kot na eni strani obrit moč, drugje pa kot plešasta glava; povečini pa je še vse zaraščeno. Na tej poti smo prišli do 2,900 čevljev nadmorske višine in sicer v Savage Mt., kjer smo izstopili in se malo ohladili v tisti gorski sapi in razgledali po daljnih krajih. V dolinah tega hribovja so male vasice, ali živijo osamljeni farmerji. Na eni teh kmetij smo počivali v nedeljo večer; lastniki so bili poznanci naših sorodnikov. Lepo je videti, ko sonce izhaja iz tega pogorja in luna sveti na sredini kotline kot svetilka v izbi. Ti kmetje se večinoma preživljajo z živinorejo in ovčerejo. Nekateri imajo tudi precej koroze, ki je posejana na hriboviti zemlji. Noči tam so hladne in dobre za počivati, kdor ima vročo kri. Drugo jutro po zajtrku, ko smo malo prehodili hrib in obrali par malin, se odpravimo naprej preko in pod tem lepimi zelenimi hribovi. Pot nas pelje do Front Royal, kjer zavije pot v državni park Shenandoah, ki se vije 110 milj med tem pogorjem, gori in doli v višini 3,380 čevljev. Na tej cesti so razni razgledni prostori, kjer se vidi na milje daleč. Tam vidiš po štiri vrste hribovja, vsega zaraščena z gozdovi, vidiš reke, ki se vijejo skozi pogorje, z enega mesta se vidi sedem kolenov reke Potomac. S tega pogorja te vodi pot v Blue Ridge Mt.; to vse vidiš v Virginiji. Ko prideš za kratek čas iz tega v ravnino pogrešaš tisti lepi razgled. V tej deželi je več podzemskih jam s kapniki.

Ob vnožju tega parka v mestu Waynesboro smo prenočili v ponedeljek. V tem mestu je kemična tovarna za celenees in za tuje zelo težko za dihati. Tudi je tovarna Dupontovih produktov. Voda, ki se izteka tam, zelo smrdi, ker je napol zjočja.

Kmalu potem se vozimo med velikimi polji koroze, ki lepo visoko raste v rdeči zemlji. Na poti v Tenn. se vozim čez Smoky Mt., in skozi par mest in vase smo dospeli v sredo ob 1.30 zjutraj do našega cilja, na dom Edvarda Hendersona staršev Tomaža Hendersona, stare rodovine, katero starši so imeli še sužnje za delavce. To je, predno

so bili osvobodjeni črnci suženstva pod velikim Lincolnom. Tomaž Henderson je 70 let star in živi sedaj sam s soprogo v Molino, tem malem kraju z nekako 200 prebivalci. Ne obdeluje več zemlje, samo malo vrta pri hiši. Domovi v teh krajih stari, so brez kleti in postavljeni kar na kamen na vogalih, tako so podi vijugasti. Strehe revnejših poslopij so večinoma pokrite s pločevino. Tu spim v 150 let stari doma narejeni postelji, prepleteni z doma pridelanim strikom, in deske mesto modernih "box mattresses."

V teh krajih imajo po večini mule za vožnjo in delo na poljih. Te mule so velike in tako podobne konjem, da jih lahko zamenjaš, kakor sem jih jaz na prvi pogled, za kar sem dobila "big laugh out" od Edwarda. V tej okolici vidiš že precej bombažnih polj, ki so zelo zanimiva. Najprvo imajo rastline bel cvet, nakar se semenske glavice spremenijo na rožasto in potem na temno rdečo. Bombažne glavice so zelene; ko postanejo rjave pikaste, se odpro, in iz njih obirajo bombaž trikrat v letu. Pridelujejo tudi sladkorne storže, ki so podobni koruznim, in malesses, ki imajo seme na vrhu, in iz enega stebila je semena za cel akter posejati. Ti kraji so precej obljubljeni s črnci in otroci imajo ločene šolske prostore, se ne mešajo z belci; drugače so precej prijazni eden z drugim. Ženske v teh krajih šivajo dobro poznane "quilts," katere podložo s surovo bombaževino. Pridelki breskev je zelo dober v teh krajih. Narečje v West Virginiji in Tennessee in sploh v teh južnih krajih je bolj kot narečje črncev, da se moraš privaditi, da jih razumeš.

Na koncu države Ohio v East Liverpoolu in na meji Pennsylvanije v Chesterju je zemlja zelo ilovnata in tam izdelajo dosti ilovnate posode, vaze, vrčke in slične spominke.

Vida Kumse,
Lorain, Ohio

Chicago, Ill. — Naše društvo "Liberty Bell," št. 70 ABZ, je zaključilo svojo precej uspešno kampanjo "novega imena" za nove člane v oba oddelka. Društvo je kvalificiralo štiri delegate: dva za mladinsko konvencijo, dva pa kot častna delegata. Največ zasluga gre za te uspehe našemu agilnemu tajniku, Antonu Krapencu, ki je sodeloval z vsemi agitatorji in jim pomagal do priznanja.

Čičaška društva federacije tega okrožja ABZ imajo svoj športni klub. Ta klub bo priredil svoj piknik dne 7. septembra na Kezelovemu vrtu v Willow Springsu. Tem potom izrecno prosim vse članstvo, posebno še mladino v Chicagu in okolici, da se tega piknika gotovo udeleži, in s tem pomaga našemu lepo razvijajočemu se športnemu klubu. Poleg tega vabim tudi članstvo iz bližnjih naselbin, kot so Waukegan, Aurora, Joliet in Rockdale. Posebno bi želel videti na pikniku dekleta iz Joliet in Rockdale, da bi zopet pokazala svojo slikarsko umetnost, katero so prav dobro prakticirala na meni in na drugih hlačmanih na poti nazaj iz Indianapolisa letošnjo spomlad. Ako se še spominjate, je takrat še celo naš resni urednik postal radoveden in ker imajo uredniki pač to pravico — je "med vrsticami" vprašal, "glij kako so ves farbare?" Da bo o stvari popolnoma prepričan, naj se bledovolji udeležiti našega piknika — in ker sta s predsednikom Rogeljem sodbornika in sedesa naj še njega pripelje se seboj da se bomo vsi skupaj prav imenito zabavali. Svirala bo izvrstna godba, sestojeca iz Omerzetovih fantov, in vstopniška bo vrsta. Na razpolago bo okusen prigrizek, ter raznovrstni likerji in druga bijača. Piknik se prične ob dveh popoldne. Še enkrat: Pridite vsi!

Kot je že poročal tajnik federacije, se bo vršila federacijska seja 9. novembra v Jolietu, Ill. Ker bo istočasno tudi 35-letnica društva št. 66 ABZ v Jolietu, bo naravno program bogat in zanimiv. Kot običajno, bo na odru dober program, in kot glavni govornik bo nastopil naš gl. predsednik Janko N. Rogelj.

Naša federacija je bila v prvi vrsti ustanovljena z namenom da organiziramo vsa društva ABZ v Wisconsinu, Illinoisu in Indiani v eno skupino. Do zadnjih časov so se odzvala društva prvih dveh držav zdaj pa sta pristopili tudi društvi iz Indianapolisa, Ind., v našo federacijo, kar vsi drugi pozdravljamo s posebnim veseljem. Smo par sto milj narazen, vendar priporočam in želim, da se njih zastopniki udeležijo naše federacijske seje novembra meseca v Jolietu, da se seznanijo z našim delom. Ako boste res aktivni z nami, bomo v bližnji bodočnosti lahko obdržali sejo in priredbo federacije v vaši naselbini. Glede ostalega programa za časa federacijske seje v Jolietu meseca novembra, bom podrobneje pisal pozneje, ko bo do vse predpriprave dovršene.

Večkrat sem omenil v mojih dopisih boj delavstva pri McCormick Harvester Corp., kjer sem tudi jaz vpsolen, da smo skušali organizirati vse delavce v unijo CIO. Bilo je precej prekanja in boja zaradi prejšnje kompanijske unije, katero je zvezni odbor razpustil, materinsko sprejela v naročje AFL, z namenom, da zmaga nad CIO, čeprav se je poslednja organizacija trudila že leta organizirati vse delavce v skupino. Zdej smo imeli že drugič volitve. Prvič smo imeli le navadno večino, namreč enajst glasov več kot AFL, toda ker je par sto delavcev glasovalo, da ne marajo spadati v nobeno unijo, in nekaj glasov, je bilo neveljavnih, ni bilo absolutne večine, radi česar je zvezni delavski odbor določil nove volitve. Zato smo dne 16. julija ponovno volili, in točasno je CIO zmagala z 241 glasovi absolutne večine. Vsi zavedni delavci smo tega izida zelo veselili.

Dejstvo danes je, da ima CIO pogajalno pravico za vse delavce pri International Harvester Corporation. Ostali delavci zdaj nridno pristopajo v našo unijo. To je tudi prav, kajti lepše izgleda, in tudi unija bo imela večji vpliv pri poganjanju za zvišanje plač, katero se bo vršilo v kratkem. Tudi ceneje je pristopiti v našo unijo zdaj kot pa pozneje, ker plača vsak le tekočo mesečino, ne pa vstopnine, katere bo določena pozneje, kot je pri vseh drugih unijskih lokalih. Torej, če je še kdo izmed naših ljudi izven CIO organizacije v McCormickovih tovarnah, naj se v svojo korist čimprej vpiše v našo unijo!

Pozdrav članstvu ABZ!
Joseph Oblak.

Duluth, Minn. — Ob priliki polletnega zborovanja glavnega odbora ABZ in ob priliki temu zborovanju sledeče mladinske konvencije ABZ sem se mudil v Elyu, kjer sem se sešel z mnogimi starimi in novimi prijatelji. Imel sem priliko pozdraviti večino glavnih odbornikov ABZ, več častnih in rednih delegatov in več drugih slovenskih posetnikov, ki so se takrat mudili v Elyu. Ti sestanki s starimi in novimi prijatelji bodo mi vedno ostali v lepem spominu. Matija Pogorelec.

Hibbing, Minn. — Podpisani bi rad zvedel, kjer se nahaja moja sestra Katarina Mlakar, ki je bivala leta 1921 v Evelethu, Minn. Njeno deklško ime je Kolenc ter je po rodu iz vasi Vrh pri Robu na Dolenjskem. Ako čita te vrstice, naj se izvoli oglašiti na naslov: John Kolenc, Box 234, Hibbing, Minn. In ako mi kateri drugi rojak more in hoče kaj sporočiti glede

sedanjega bivališča moje sestre, mu bom hvaležen.

John Kolenc.

Eveleth, Minn. — Nemogoče je, da bi se zahvalil vsakemu posebej, ki se je udeležil našega konvenčnega piknika, in vsakemu, ki je na en ali drugi način pripomogel k lepemu uspehu istega. Na pikniku je bilo navzočih nad 8,000 ljudi, in, kakor slišim, so bili posetniki v splošnem zadovoljni s postrežbo in zabavo. Naj se torej na tem mestu v imenu pripravljalnega odbora za piknik prav lepo zahvalim vsem posetnikom. V prvi vrsti se želim zahvaliti minnesotskemu guvernerju H. E. Stassenu, ki se je udeležil piknika in nam napravil zelo lep govor. Dalje se zahvalim vsem glavnim odbornikom ABZ, ki so prišli z mladinskimi in častnimi delegati na piknik, vsem, ki so kupili "booster-tikete," in sploh vsem, od blizu in daleč, ki so nas na dotični dan obiskali. Mi smo zadovoljni z uspehom piknika, ki je prinesel lepo vso to v društveno blagajno, od naše strani pa umamo, da so bili vsi posetniki piknika zadovoljni Bratski pozdrav! — Za pikniški pripravljalni odbor:

Louis Govže, predsednik.

Imperial, Pa. — Poročati mi je žalostno vest, namreč, da je v nedeljo 17. avgusta ob 7. uri zvečer za vedno zatisnila svoje oči zvesta članica društva Sv. Jožefa, št. 29 ABZ, Mary Tomazič. V soboto 16. avgusta je bila še zdrava in dobro razpoložena in je še pripravljala malo "party" za rojstni dan svojemu možu. Zvečer pa je nenadoma zbolela in poklicani zdravnik je odredil, da mora takoj v bolnišnico. Ko se je tam njen mož poslovil od nje, je obljubil, da pride drugi večer spet nazaj, kar je tudi storil. Toda ko je stopil ob domeni in uri v bolnišnico, so mu povedali, da je njegova soproga že pred par minutami izdihnila. Lahko si mislimo, kako se je počutil, ko ga je zadela taka nesreča in prav na njegov rojstni dan.

Pokojna zapušča tukaj žalujočega soproga ter štiri sinove in dve hčeri; starejši sin je star 18 let, mlajši pa tri in pol. V starem kraju pa zapušča dva brata in dve sestri. Pokojnica, katere deklško ime je bilo Rolih, je bila rojena v vasi Zavrečje pri Ilirski Bistrici na Notranjskem in je bila ob času smrti stara 40 let. V Ameriko je prišla leta 1921. Bila je vesele narave, skrbna gospodinja in dobra mati svoji družini, ki jo bo hudo pogrešala.

Pogreb se je vršil v sredo 20. avgusta ob 4. uri popoldne na presbiterijskem pokopališču v Imperialu. Pogreba se je udeležilo veliko število sobratov in sosester ter prijateljev in znancev. Društvo št. 29 ABZ ji je poklonilo lep venec v zadnji pozdrav. Pokojnica je bila tudi članica Gospodinskega kluba odseka št. 106 SNPJ, in Gospodinskega kluba v Cliff Mine;

tudi omenjena kluba sta se poslovlila od pokojnice z vencem.

Naj bo pokojni sosesstri ohranjen blag spomin, žalujočim ostalim pa naj bo v imenu društva izraženo iskreno sožalje! — Za društvo št. 29 ABZ:

John Godisha, predsednik.

Brooklyn, N. Y. — Tem potom se že sedaj naznanja, da priredi društvo Sv. Petra, št. 50 ABZ, "Halloween Party" v petek 31. oktobra 1941. Vsa slovenska podporna in kulturna društva tega okrožja so prošena, da ne bi na isti datum prirejela svojih veselice, kar bomo tudi mi upoštevali pri njihovih prireditvah. Bratski pozdrav! — Za društvo št. 50 ABZ:

Valentine Orehek, tajnik.

DRUŠTVENE IN DRUGE SLOVENSKE VESTI

(Nadaljevanje s 4. strani)

Mary Tomazič, rojena Rolih, stara 40 let, članica društva št. 29 ABZ. Pokojnica je bila rojena v Zarečju pri Ilirski Bistrici in je bivala v Ameriki od leta 1921. Tu zapušča soproga, štiri sinove in dve hčeri, v starem kraju pa dva brata in dve sestri.

Iz Braddocka, Pa., poroča brat Martin Hudale, tajnik tamkajšnjega društva št. 31 ABZ, da je v avtomobilski koliziji smrtno ponesrečil Paul Stempfer iz Jeannette, Pa., član in nadzornik gori omenjenega društva.

V uredništvu Nove Dobe sta se pretekli ponedeljek oglasila Mrs. Anna Govekar in njen sin Jack Govekar, člana društva št. 16 ABZ v Johnstownu, Pa.

Na pozdravno brzojavko poslano s četrte mladinske konvencije ABZ predsedniku Roo-

seveltu, je konvenčni tajnik Robert L. Champa prejel iz Bele miše pismeno zahvalo, ki jo je podpisal predsednikov tajnik M. H. McIntyre.

Z ozirom na dejstvo, da dne 20. avgusta Nova Doba ni izšla, je izostalo par dopisov, ki so bili namenjeni za dotično izdajo, in kateri bi bili po svoji vsebini za današnji izdajo prepozni in brez pomena. Par drugih dopisov oziroma člankov, ki niso nujne vsebine, je zaradi pomanjkanja prostora v današnji izdaji, odloženih za izdajo 3. septembra.

NOVE RAZMERE

Novo razmere ustvarjajo nove potrebe. V Zedinjenih državah sta uprava in vzdrževanje solstva prepuščena posameznim državam, brez federalne pomoči. Vse prošnje za federalno pomoč so bile dosedaj odklonjene. Pa je nenadoma prišel razmah obrambne industrije in delavsko prebivalstvo mnogih mest se je podvojilo in podeseterilo. Šole so postale pretesne za močno zvišano število otrok in mesta in države si niso mogle pomagati. Tako je bil zvezni kongres prvič v zgodovini prisiljen dovoliti prispevek za gradnjo in vzdrževanje šol v krajih, kjer lokalne oblasti ne morejo zadostiti šolskim potrebam, ki so nastale vsled tisočev priseljenih delavskih družin.



VLOGE

v tej posojilnici
zavarovane do \$5,000.00 po Federal
Savings & Loan Insurance Corporation,
Washington, D. C.
Sprejemamo osebne in društvene
vloge

Plačane obresti po 3%
St. Clair Savings & Loan Co.
6235 St. Clair Avenue HEND. 567

NAZNANILO IN ZAHVALA

Tužnim srecem naznanjamo sorodnikom, znancem in prijateljem, da je moja žena

FRANČIŠKA SMOLE

(rojena Košir)

za vedno zatisnila svoje oči 30. julija 1941, v St. Mary's bolnišnici, Rochester, Minn. Pogreb se je vršil 4. avgusta po katoliških obredih na pokopališču Sv. Ane v East Helenu, Mont.

Pokojnica je bila rojena 1. aprila 1876 v fari Borovnica pri Vrhniki in v Ameriki se je nahajala 39 let. Spadala je k društvu Sv. Alojzija, št. 43 ABZ v East Helenu, Mont., čigar članica je bila 23 let. Dalje je bila članica društva št. 336 SNPJ, organizacije Daughters of Isabella in American Mutual Insurance Co.

Prisrčno se zahvaljujemo vsem tistim, ki ste ji bili v tolažbo na bolniški postelji, ki ste darovali venec in cvetlice, ki ste dali za zadušnice, in ki ste jo spremlili na njeni zadnji poti. Še enkrat srčna hvala vsem skupaj.

Ti, draga žena oziroma mati, pa spavaj mirno in naj Ti bo lahka svobodna ameriška zemlja. Tvoj spomin ostane za vedno med nami.

Zalujoči ostali:

Anton Smole, soproj; Anton, Frank in Harry, sinovi; Amalija, omož. Novak, Frances, omož. Titus, in Dorothy, hčere.
East Helena, Montana, meseca avgusta 1941.

NAJCENEJŠI SLOVENSKI DNEVNIK V AMERIKI JE ENAKOPRAVNOST

Naročnina za celo leto izven Clevelanda je 4.50
Društvom in posameznikom se priporočamo za tiskovine.
Unijsko delo — zmerne cene
6231 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

13 TO 1

Zavlačuje promet
zavlačuje obrambo

I voz poulične železnice zavzema le 1/13 toliko prostora na ulici kot ga rabi 37 avtov... pa vseno udobno prepelje enako število ljudi.

Based on the national city average of 1 1/2 passengers per automobile.

PREMIKAJOČI LJUDJE... ne vozila... je clevelandsko kočljivo prometno vprašanje; rešitev je v povečani rabi javnega prometa.

THE CLEVELAND RAILWAY COMPANY

Na prvem mestu radi milij kaže preiskava ohijskimi lastniki avtov!

*Rezultate preiskave izdala je izvedla Ross Research, Inc.

SOHIO for MOTOR FUEL

Lastniki avtov pravijo: Vam ni mogoče prekositi SOHIO X-70 z ozirom na število milij VEČ-MILJ-NA-GALON POMENI VEČ GALON ZA OBRAMBO

SOHIO